

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 1 9 5 8 0 1 5 4 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 580 154 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>DongEunHa Limited<br>DongEunHa Limited<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                     |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 04 |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>00 00                                                           |                                       | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others                                            |                      |                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                     |  | TEL +82-70-8028-0951 FAX                                                                                   |                                       | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                          |                      |                                                                                                                                       |  |
| 総重量 Total gross weight g                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
| To (Addressee) Name & Address                                                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
| Min Soon-Jung<br>Min Soon-Jung<br>26,<br>Daesilyeokbuk-ro, Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu, Republic of Korea                                                                                                           |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
| Country KOREA                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       | Postal Code 42913                                                     |                      |                                                                                                                                       |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                            |  |                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                  | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                   | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value                                                                                                                       |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       | 6                                                                     |                      | USD37.08                                                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |  |                                                                                                            |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                         |  |                                                                |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 3708 Yen                                                                        |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                       |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                     |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>Total number of pieces   |                      | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |  |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>DongEunHa Limited                                                                                                                                                                  |  |                                                                |  | (To Post and Customs Officer)<br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b> |                                       | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) の確認 |                      |                                                                                                                                       |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 1 9 5 8 0 1 5 4 | P \*

item number

FN 119 580 154 JP

|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   |                                                               |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>DongEunHa Limited<br>DongEunHa Limited<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                      |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 04 |  | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                 |                                       |                                                                           | ご署名 (Signature of recipient) |                                                   |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  | To (Addressee) Name & Address<br>Min Soon-Jung<br>Min Soon-Jung<br>26,<br>Daesilyeokbuk-ro, Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu, Republic of Korea |                                       |                                                                           |                              |                                                   |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                   |  | JAPAN                                                          |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           | Postal Code 42913            |                                                   |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0951                                                                                                                                                                                                   |  | FAX                                                            |  | Country KOREA                                                                                                                                |                                       |                                                                           |                              |                                                   |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                                                                                          |  |                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                    | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained<br><br>6                              | 正味重量<br>Net weight           | 内容品の価格<br>Value<br><br>USD37.08                   | TEL 010-2536-9408                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   | FAX 010-2536-9408                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                              |                                       |                                                                           |                              |                                                   | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                    |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                                |                                       |                                                                           |                              | 3708 Yen                                          |                                                               |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                       |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                              | <b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |

[illegible]

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 04  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>DongEunHa Limited<br>DongEunHa Limited<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0951      FAX                                | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN119580154JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                        | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                        | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Min Soon-Jung<br>Min Soon-Jung<br>26,<br>Daesilyeokbuk-ro, Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu,<br>Republic<br>of Korea<br>42913, KOREA<br><br>TEL 010-2536-9408      FAX 010-2536-9408 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 6                | USD 6.18           | USD 37.08             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 6                |                    | USD 37.08             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)  
DongEunHa Limited

☒ 内装品は廃棄物に該当しません。廃棄物の確認のため、開封される機会があることに同意します。